

Contents

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Introduction: Time and Space in the Translation Process Marilyn Gaddis Rose | 1 |
| Translation and Similarity Stephen David Ross | 8 |
| Theory for Translation Joseph F. Graham | 23 |
| Translation Types and Conventions Marilyn Gaddis Rose | 31 |
| Knowledge, Purpose, and Intuition: Three Dimensions in the Evaluation of Translation H. Stephen Straight | 41 |
| Beyond the Process: Literary Translation in Literature and Literary Theory André Lefevere | 52 |
| Translation Sources in the Humanities and the Social Sciences Michael Jasenas | 60 |
| Computer Assistance in Literary Translation: Petrararch's <i>Familiars</i> Aldo S. Bernardo | 74 |
| In Scholarly Pursuit Nita Doron | 81 |
| Concepts in the Social Sciences: Problems of Translation Immanuel Wallerstein | 88 |
| Translation from the Classics Zoja Pavlovskis | 99 |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Contents</i> | |
| Metamorphosis of Medieval into Modern SANDRO STICCA | 108 |
| The Writer as Translator: Nerval, Baudelaire, Gide HASKELL M. BLOCK | 116 |
| Linguistics and Translation WILLIAM H. SNYDER | 127 |
| Translating Arabic Poetry: An Interpretative, Intertextual Approach BEN. BENNANI | 135 |
| Special Considerations in Drama Translation GEORGE E. WELLWARTH | 140 |
| Translating for Music: The German Art Song ANNE E. RODDA | 147 |
| The Economics and Politics of Translation MARCIA NITA DORON AND MARILYN GADDIS ROSE | 160 |
| | |
| <i>Contributors</i> | 168 |
| <i>Index</i> | 170 |